

## Ghada Shbeir

# Une grande voix de la tradition chrétienne orientale.



**Son chant conjugue passé et présent puisant dans une liturgie millénaire dont Ghada Shbeir connaît le sens sacré et l'émotion contemplative. Ce n'est pas un hasard si Ghada Shbeir est souvent présentée comme une Messagère de la Paix et de la Musique Sacrée de l'Orient, dont elle partage volontiers les trésors.**

**Afiavi:** *Tout d'abord, pouvez-vous vous présenter à nos lecteurs ?*

**GHADA :** Je suis Ghada Shbeir, spécialiste de chant traditionnel Andalou Arabe et Syriaque. J'ai déjà lancé 4 CD, dont deux sont des chants traditionnels arabes, et deux autres des chants syriaques. Mon premier CD « Mouachahat » a remporté le 1er prix de la « BBC 3 World Music Award 2007 » pour le Moyen-Orient et l'Afrique du Nord. Aujourd'hui je me prépare pour une tournée de plusieurs concerts, dans diverses régions et je travaille sur une recherche concernant une version de plus de 500 mélodies de chant syriaque, pour faire une étude scientifique sur le chant et les mélodies syriaques.

*Vous êtes une spécialiste du chant syriaque, quelle est la nature du lien que vous entretenez avec ce genre si particulier ?*

Cela fait plus de 15 ans que je travaille sur les mélodies et la langue syriaque. J'ai étudié à l'USEK (Université Saint-Esprit de Kaslik) qui est une institution privée et catholique d'enseignement supérieur fondée en 1961 par l'Ordre Libanais Maronite (OLM). J'y ai suivi pendant deux ans des cours intensifs de musicologie. Après, j'ai senti que les mélodies étaient très jolies et que c'était un trésor qu'il fallait divulguer dans le monde entier



Ghada Shbeir

il manque du temps pour faire des recherches suffisantes et pour retenir par cœur encore plus de chants traditionnels syriaques et arabes pour que je sois vraiment convaincue que ce que je donne pour la musique et pour la tradition est indispensable.

*Où en est selon vous le dialogue interculturel entre le Liban et l'Europe ?*

Le dialogue intellectuel est satisfaisant. Dans mon domaine je trouve beaucoup de musiciens, de chanteurs et de musicologues qui ont déjà fait une carrière en Europe. Ils sont respectés par tous les auditeurs, même on trouve maintenant beaucoup de Français et autres qui viennent faire des études de langue et de musique arabe pour mieux comprendre notre culture.

*Quelle serait votre dernière impression ?*

Je vous félicite et je pense que les lecteurs de votre magazine appartiennent à une élite.

Propos recueillis  
Najah Farid

pour le faire découvrir et apprécier. J'ai commencé à donner des concerts partout dans le monde et voilà le résultat. Ce sont ces enregistrements qui m'aident à être connue partout en Europe et ailleurs.

J'ai senti que pour la langue Syriaque, j'ai une bonne articulation dans la prononciation qui est très proche de l'Arabe mais en plus difficile. Les mélodies vont très bien avec le timbre de ma voix et aussi avec mon caractère et ma personna-

lité, car je suis une femme ambitieuse et exigeante. Ce qui m'intéresse en musique c'est la tradition surtout la tradition syriaque qui date de bien avant Jésus Christ et qui est restée pendant des siècles cachée dans les monastères et les couvents. Il a fallu que quelqu'un s'occupe de cet héritage magnifique et très important.

*Qu'est-ce qui manque à votre répertoire musical ?*